



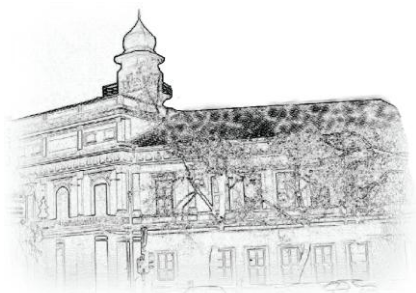
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LVIII
LVIII. ÉVFOLYAM

18.11.2025.
2025.11.18.

БРОЈ 24.
24. SZÁM



-
- 159./ ИЗМЕНА И ДОПУНА ЈАВНОГ ОГЛАСА
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ
ОПШТИНЕ АДА
NYILVÁNOS HIRDETMÉNY MÓDOSÍTÁSA ÉS KIEGÉSZÍTÉSE
AZ ADA KÖZSÉG TULAJDONÁBAN LÉVŐ ÉPÍTÉSI FÖLDTERÜLET ELIDEGENÍTÉSÉRE TÖRTÉNŐ
NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE.....3
- 160./ ОДЛУКА
О ПРОМЕНИ АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА
HATÁROZAT
A KÖLTSÉG-VÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL.....10

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 24/2025

Деловодни број: 004637584 2025 08245 004 000 000 001

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Одговорни уредник Вања Гавриловић.

Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 24/2025 szám

Iktatószám: 004637584 2025 08245 004 000 000 001

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Felelős szerkesztő Gavrilović Vanja.

Igényt szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

159.

На основу члана 68. став 1. тачка 21. Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“ бр. 11/2019, 20/2019, 32/2020 и 8/2025) и члана 18. Одлуке о отуђењу и давања у закуп грађевинског земљишта („Службени лист општине Ада“, бр. 21/2015) Општинско веће на својој седници одржаној дана 18.11.2025. године доноси

**ИЗМЕНУ И ДОПУНУ ЈАВНОГ ОГЛАСА
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА
ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ
ОПШТИНЕ АДА**

Јавни оглас за јавно надметање ради отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Ада објављен у „Службеном листу општине Ада“ број 20/2025, 21/2025 и 23/2025 мења се и гласи:

„ I Подаци о катастарској парцели

Предмет отуђења је грађевинско земљиште у јавној својини општине Ада које се води у листу непокретности број 526 КО Ада под бројем 3343/3 КО Ада – Доситеја Обрадовића – грађевинска парцела, површине 1.720 м² – земљиште у грађевинском подручју.

II Подаци о планској намени грађевинског земљишта

Предмет јавног надметања је катастарска парцела у јавној својини општине Ада, по планској намени земљиште у грађевинском подручју општине Ада, намењена за изградња смештајног објекта, на основу Измене и допуне Плана генералне регулације за насеље Ада и Мол („Сл. лист Општине Ада“ бр. 13/2016, 23/2016, 4/2020, 15/2021, 26/2021-исправка, 44/2021, 43/2023 и 17/2025).

У циљу обезбеђивања реализације Плана неопходно је одредити услове за изградњу свих планираних садржаја на основу већ израђене пројектно-техничке документације.

Будући власник предметног грађевинског земљишта, учествујући у поступку јавног надметања, прихвата следеће обавезе и услове:

1. Инвестиција и изградња:

Будући власник предметног грађевинског земљишта је дужан да у року од 2 године од дана потписивања уговора о отуђењу са Општином Ада, уложи најмање 2,5 милиона евра у инвестицију на предметној катастарској парцели, што подразумева изградњу смештајног објекта са минимално 50 лежаја, ресторанома и „топлом везом“ у складу са већ постојећим пројектом за грађевинску дозволу (ПГД), пројектом за извођење радова (ПЗИ) и издатих

Ада козсег статутума (Ада Козсег Хиваталос Лапја, 11/2019, 20/2019, 32/2020 és 8/2025 számok) 68. szakasza 1. bekezdésének 21. pontja, az építési telkek elidegenítéséről és bérbeadásáról szóló rendeletet (Ада Козсег Хиваталос Лапја, 21/2015 szám) 18. szakasza, Ада Козсег Козсégi Танацса а 2025.11.18-án tartott ülésén meghozza a

**NYILVÁNOS HIRDETMÉNY MÓDOSÍTÁSÁT ÉS
KIEGÉSZÍTÉSÉT AZ ADA KÖZSÉG TULAJDONÁBAN
LÉVŐ ÉPÍTÉSI FÖLDTERÜLET ELIDEGENÍTÉSÉRE
TÖRTÉNŐ NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE**

А nyilvános hirdetmény az Ада козсег tulajdonában lévő építési földterület elidegenítésére történő nyilvános árverésre (Ада Козсег Хиваталос Лапја, 20/2025, 21/2025 és 23/2025 számok) módosul és így hangzik:

„I. A kataszteri parcella adatai

Az elidegenítés tárgyát az Ада козсег tulajdonában lévő, Ада Катазтери Козсег 526-os betétlapon vezetett 3343/3 helyrajzi számú építkezési földterület képezi – Dositej Obradović - építési telek, területe 1.720 m² – földterület az építkezési területen.

II. Az építési terület tervezett rendeltetésének adatai

А nyilvános árverés tárgya Ада козсег köztulajdonában lévő kataszteri parcella, amely a козсег építési területén található, és a rendeltetési тerv szerint szálláshely építésére van előlátva, az Ада és Mohol települések átfogó szabályozási тerve módosításának és kiegészítésének meghozataláról szóló határozat (Ада Козсег Хиваталос Лапја, 13/2016, 23/2016, 4/2020, 15/2021, 26/2021 – kiigazítás, 44/2021, 43/2023 és 17/2025 számok) alapján.

А Тerv megvalósításának biztosítása érdekében meg kell határozni az összes tervezett tartalom építésének feltételeit a már elkészített műszaki-tervezési dokumentáció alapján.

А tárgyi építési telek leendő tulajdonosa, а nyilvános pályázati eljárásban való részvétellel, elfogadja а következő kötelezettségeket és feltételeket:

1. Beruházás és építés:

А tárgyi építési telek leendő tulajdonosa köteles а szerződés aláírásától számított 2 éven belül legalább 2,5 millió eurót beruházni а tárgyi kataszteri parcellán, ami magában foglalja egy szálláshely építését minimum 50 férőhellyel, étteremmel és összekötő folyosóval, а már meglévő építési engedélyezési тerv (PGD), kivitelezési projektterv (PZI) és а kiadott lokációs feltételek szerint.

локацијских услова.

Предметна пројектно-техничка документација је доступна искључиво на увид у просторијама Општине Ада, сваког радног дана од 10 до 13 часова, од 19.11.2025. године до 10.12.2025. године. Увид је могућ уз претходну писмену најаву, која се мора доставити најмање два дана пре планираног увида. Најаве се могу слати искључиво на следећу електронску пошту: tamara@ada.org.rs.

- Доказ о висини уложених новчаних средстава у инвестицију представља се комплетном финансијском документацијом, која укључује оверене ситуације (привремене и окончану, као и рачуне и одговарајуће) и изводе из пословних банака.
- Постојећу пројектну документацију (ПГД и ПЗИ) није могуће мењати у делу који се односи на спољашњи изглед будућег смештајног објекта. Ипак, будући инвеститор може прилагодити унутрашњи простор својим потребама, под условом да предложена решења остану у складу са наменом објекта и свим осталим условима наведеним у овом огласу уз обавезну сагласност Аутора Пројекта.
- Будући купац прихвата обавезу да објекат буде изграђен према израђеним пројектима (ПГД и ПЗИ) и издатим локацијским условима, и евентуалним изменама на које је издата сагласност Аутора Пројекта. У супротном, сматра се да је уговор прекинут.

2. Хипотека на парцели грађевинског земљишта:

Будући власник прихвата да даном потписивања уговора о отуђењу грађевинског земљишта са Општином Ада, упише хипотеку на парцели која је предмет отуђења и изградње до исходавања употребне дозволе, а ради извршења прихваћених уговорних обавеза.

Циљ хипотеке је обезбеђење минималног улога у инвестицију од 2,5 милиона евра и обезбеђење завршетка инвестиције, односно добро извршење посла.

3. Хипотека на будућем објекту:

Будући власник прихвата да одмах по стицању услова за упис хипотеке (а најкасније 30 дана од дана пријаве радова) на будућем објекту који ће бити изграђен на предметној катастарској парцели, након исходавања грађевинске дозволе и пријаве радова, на терет своје непокретности упише хипотеку у корист Општине Ада, ради обезбеђења извршења преузетих уговорних обавеза. Упис хипотеке врши се на основу уговора, пројектне документације и грађевинске дозволе која дефинише будући објекат у вредности од 2.500.000,00 евра, у складу са Законом о хипотеци и Законом о поступку уписа у катастар непокретности.

A szóban forgó műszaki-tervezési dokumentáció kizárólag betekintésre áll rendelkezésre Ada község hivatalos helyiségeiben, munkanapokon 10 és 13 óra között, 2025. november 19. és 2025. december 10. között. A betekintés előzetes írásbeli bejelentkezés alapján lehetséges, amelyet legalább két nappal a tervezett betekintés időpontja előtt kell benyújtani. A bejelentkezéseket kizárólag a következő e-mail-címre lehet elküldeni: tamara@ada.org.rs.

- A befektetett pénzeszközök mértékét a teljes pénzügyi dokumentációval kell igazolni, amely tartalmazza a hitelesített kimutatásokat (ideiglenes és végleges), valamint a számlákat és a megfelelő banki kivonatokat.
- A meglévő projekt-dokumentációt (PGD és PZI) nem lehet módosítani a jövőbeli szálláshely külső megjelenésére vonatkozó részekben. Ugyanakkor a leendő beruházó az belső teret saját igényeihez igazíthatja, feltéve, hogy a javasolt megoldások összhangban maradnak a létesítmény rendeltetésével és a jelen hirdetésben meghatározott összes többi feltétellel, a Terv Szerzőjének kötelező hozzájárulásával.
- A leendő vevő vállalja a kötelezettséget, hogy a létesítményt a kidolgozott projekttervek (PGD és PZI), és a kiadott lokációs feltételek, valamint az esetleges, a Terv Szerzője által jóváhagyott módosítások szerint építi meg. Ellenkező esetben az a szerződés megszegésének minősül.

2. Jelzálog az építési telekre:

A leendő tulajdonos vállalja, hogy az Ada községgel kötött telek elidegenítési szerződés aláírásának napján jelzálogot jegyez be a telekre, amely az elidegenítés és kiépítés tárgya, egészen a használatbavételi engedély megszerzéséig, a vállalt szerződéses kötelezettségek teljesítése érdekében.

A jelzálog célja a minimum 2,5 millió eurós beruházás biztosítása, valamint a beruházás befejezésének és a munka megfelelő teljesítésének garانتálása.

3. Jelzálog a leendő létesítményre:

A leendő tulajdonos vállalja, hogy a jelzálog bejegyzéséhez szükséges feltételek elérését követően (legkésőbb a munkálatok bejelentésétől számított 30 napon belül), a tárgyi telekre építendő létesítményen, az építési engedély megszerzését és a munkálatok bejelentését követően, a saját ingatlanának terhére jelzálogot jegyez be Ada község javára, a vállalt szerződéses kötelezettségek teljesítésének biztosítása érdekében. A jelzálog bejegyzése a szerződés, a projekt-dokumentáció és az építési engedély alapján történik, amely a jövőbeli létesítményt 2.500.000,00 euró értékben határozza meg, a jelzálogról szóló törvény és az ingatlan-nyilvántartási bejegyzésről szóló törvény rendelkezéseinek megfelelően.

Уколико будући власник не изврши горе наведено, уговор ће се раскинути, уз обавезно активирање банкарске гаранције и активирања хипотеке на предметном грађевинском земљишту.

Циљ хипотеке је обезбеђење минималног улога у инвестицију од 2,5 милиона евра и обезбеђење завршетка инвестиције, односно добро извршење посла.

4. Употребна дозвола:

Будући власник прихвата да у року од 2 године од дана потписивања уговора о отуђењу са Општином Ада, исходује употребну дозволу за изградњу објекта на предметној катастарској парцели што ће доказати прилагањем исте и сноси све трошкове за исховање исте.

5. Изградња „топле везе“:

Будући власник прихвата да у својству Финансијера финансира изградњу „топле везе“ (на катарској парцели бр. 3343/4 КО Ада која се налази у јавној својини Општине Ада) – пролаза који ће повезивати будући смештајни објект са велнес центром ЈПР „Адица“ Ада. „Топла веза“ након изградње неће бити у власништву Финансијера, јер се изградња врши на парцели која је власништво Инвеститора – Општине Ада. Тако звана „топла веза“ се мора изградити такође према израђеним Пројектима, на парцели у власништву Општине Ада, где се Општина Ада - Инвеститор, обавезује да ће установити трајно право службености пролаза у корист Финансијера.

6. Последице непоштовања обавезе:

Будући купац прихвата да у случају непоштовања било које појединачне одредбе или обавезе наведених у овом огласу и/или у касније закљученом уговору, Општина Ада има право да активира средства обезбеђења. Ово укључује банкарску гаранцију и уписане хипотеке, ради заштите права и интереса Општине Ада и обезбеђења извршења преузетих уговорних обавеза ради доброг извршења посла. Активирање средстава обезбеђења може се покренути без претходног судског поступка, у складу са законом и условима утврђеним у уговору.

Продужетак рока за изградњу могућ је искључиво у случајевима више силе у складу са Законом.

III Подаци о уређености - комуналној опремљености земљишта

Грађевинско земљиште које је предмет отуђења је уређено, према локацијским условима за наведену катастарску парцелу.

IV Обавештење о промени намене

Накнаду за извршену промену намене

Amennyiben a leendő tulajdonos a fentieket nem teljesíti, a szerződés felmondásra kerül, a bankgarancia kötelező aktiválásával és a tárgyi építési telken lévő jelzálog aktiválásával.

A jelzálog célja a minimum 2,5 millió eurós beruházás biztosítása, valamint a beruházás befejezésének és a munka megfelelő teljesítésének garantálása.

4. Használati engedély

A leendő tulajdonos az Ada községgel kötött elidegenítési szerződés aláírásának napjától számított 2 éven belül beszerzi a használati engedélyt a tárgyi kataszteri parcellán megépült létesítményre, melyet annak csatolásával igazol, és viseli annak megszerzése minden terhét.

5. Az összekötő folyosó kiépítése:

A leendő tulajdonos vállalja, hogy finanszírozóként pénzeli az összekötő folyosó kiépítését (a 3343/4 helyrajzi számú kataszteri parcellán, amely Ada község köztulajdonában van), amely átjárót biztosít a jövőbeli szálláshely létesítmény és az Adica ÜKV, Ada wellness központja között. Az összekötő folyosó a kiépítést követően nem lesz a finanszírozó tulajdona, mivel az építés azon a telken valósul meg, amely a beruházó Ada község tulajdonát képezi. Az ügynevezett összekötő folyosót szintén a kész projektervek szerint kell megépíteni az Ada község tulajdonában lévő telken, ahol az Ada község, mint beruházó, vállalja, hogy állandó szolgalmi jogot létesít az átjáró használatára a finanszírozó javára.

6. A kötelezettség be nem tartásának következményei:

A leendő vevő elfogadja, hogy amennyiben bármely egyes rendelkezést vagy kötelezettséget a jelen hirdetésben és/vagy a később megkötött szerződésben nem tartja be, akkor Ada község jogosult a biztosítékok érvényesítésére. Ez magában foglalja a bankgaranciát és a bejegyzett jelzálogot az Ada Község jogainak és érdekeinek védelme, valamint a vállalt szerződéses kötelezettségek teljesítésének biztosítása érdekében a munka megfelelő elvégzése céljából. A biztosítékok érvényesítése bírósági eljárás nélkül is megindítható, összhangban a törvénnyel és a szerződésben meghatározott feltételekkel.

A beruházás határidejének meghosszabbítása kizárólag vis maior esetén lehetséges, a törvénynek megfelelően.

III. A földterület berendezéséről - kommunális felszereltségéről szóló adatok

A tárgyi építési telek rendezett, a tárgyi telek lokációs feltételei szerint.

IV. Értesítés a földterület rendeltetésének megváltoztatásáról

A mezőgazdasági földterület rendeltetési céljának

пољопривредног земљишта у грађевинско земљиште сноси лице које прибавља предметно земљиште у својину.

V Почетни износ цене за отуђење земљишта:

Почетни износ цене за отуђење земљишта на парцели број 3343/3 КО Ада је 11.868.000,00 динара

VI Гарантни износ и рок за повраћај

Гарантни износ утврђује се у висини од 25% од почетног износа цене земљишта, односно 2.967.000,00 динара за парцелу број 3343/3 КО Ада.

Уплата гарантног износа се врши на жиро рачун број: 840-841151843-84 број модела: 97, позив на број: 2320104, са знаком Гарантни износ за парцелу бр. 3343/3 КО Ада.

Учесницима који нису излицитирали куповину предметне парцеле у грађевинском подручју, гарантни износ се враћа у року од 15 (петнаест) дана од дана одржавања јавног надметања.

VII Рок за подношење пријаве

Пријаве се достављају лично или путем препоручене пошљике у затвореној коверти на адресу:

Општина Ада
Трг ослобођења бр. 1
24430 Ада
са знаком:

**„ПРИЈАВА НА ЈАВНИ ОГЛАС
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА
ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА НА ПАРЦЕЛИ БРОЈ
3343/3 КО АДА
У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА“**

Рок за подношење пријаве је 19.12.2025. године до 8 часова.

Подносиоци неблаговремене или непотпуне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања - односно непотпуне или неблаговремене пријаве се одбацују.

VIII Обавештење о документацији која се мора приложити уз пријаву

Пријава за учешће на јавном надметању садржи:

- за физичка лица: име и презиме, јединствени матични број грађана, адресу становања, број текућег рачуна на који ће се вратити депозит, у случају неуспешне лицитације;
- за предузетнике и правна лица: назив, односно пословно име, порески идентификациони број и седиште.

Уз пријаву се доставља:

ѐпитељи терулетре тортену меувалтозтатасуаерт јару илетекет аз еритетт фолдтерулет меувасарлу szemely viseli.

V. A földterület megvásárlásának kikiáltási ára:

Az Ada Kataszteri Község 3343/3-es parcella szám alatt lévő földterület kikiáltási ára 11.868.000,00 dinár.

VI. Az előleg összege és a visszafizetés határideje

A garancia összeg a földterület kikiáltási árának 25%-a, illetve 2.967.000,00 dinár, az Ada Kataszteri Község 3343/3 helyrajzi számú parcellára.

A garancia összeget a 840-841151843-84 folyószámlára kell befizetni, modell:97, hivatkozási szám: 2320104, a 3343/3 helyrajzi számú parcella garancia összege címen.

Azoknak a résztvevőknek, akik nem nyerték meg a licitáció tárgyát képező, az építkezési területen lévő földterületet, a befizetett előleget a nyilvános árverést követő 15 (tizenöt) napon belül visszafizetjük.

VII. Jelentkezési határidő

A nyilvános árverésre személyesen vagy ajánlott levélben, zárt borítékban lehet jelentkezni a következő címre, a következő megjegyzéssel:

Ada község
Felszabadulás tér 1.
24430 Ada
a következő megjelöléssel:

**JELENTKEZÉS A NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE AZ ADA
KK 3343/3 HELYRAJZI SZÁMÚ PARCELLÁN LÉVŐ,
ADA KÖZSÉG TULJDONÁT KÉPEZŐ ÉPÍTKEZÉSI
FÖLDTERÜLETRE”**

A jelentkezés határideje 2025.12.19-én 8 óráig.

A határidőn túl benyújtott, vagy nem teljes dokumentációval rendelkező érdeklődők nem vehetnek részt a nyilvános árverésen - illetve a határidő lejártá után benyújtott vagy nem teljes dokumentációt nem vesszük figyelembe.

VIII. Tájékoztató a jelentkezéshez szükséges dokumentációról

A nyilvános pályázaton való részvételre vonatkozó kérelem a következőket tartalmazza:

- természetes személyek esetében: vezetékneve és neve, személyi száma, lakcíme, bankszámla száma, amelyre visszafizetik a letétet sikertelen licitáció esetén;
- vállalkozók és jogi személyek esetében: megnevezése, adószáma és székhelye.

A kérelemhez mellékelni kell:

1. писмо о намерама инвеститора;
2. доказ о уплаћеном гарантном износу;
3. Меница ради обезбеђења обавезе купца да на дан закључења купопродајног уговора, достави Општини Ада Банкарску гаранцију за добро извршење посла. Подносилац пријаве је обавезан да Општини Ада уз пријаву достави бланко, соло меницу која мора бити безусловна, неопозива и платива на први позив без приговора и без додатних услова за исплату, са припадајућим меничним овлашћењем. Општина Ада је овлашћена да наведену меницу попуни и наплати износ од 10.000.000,00 динара, уколико Купац не достави Банкарску гаранцију у предвиђеном року, односно уколико достављена гаранција не испуњава услове прописане овим огласом. Предметна меница представља средство обезбеђења и не може се користити уколико купац благовремено достави исправну Банкарску гаранцију у складу са одредбама овог огласа, те ће она бити враћена када се достави Банкарска гаранција.
(Приликом закључења уговора, купац има обавезу да достави Банкарску гаранцију Општини Ада за добро извршење посла на износ од 10.000.000,00 динара ради испуњења свих услова из јавног огласа и уговора, са роком важности који није краћи од 2 године и 90 дана од дана издавања Банкарске гаранције).
4. уредно овлашћење за заступање;
5. фотокопија личне карте за физичка лица и
6. одлуку о упису у Регистар привредних субјеката или други одговарајући регистар ако је подносилац захтева правно лице
7. фотокопију текућег рачуна на који ће се вратити депозит, у случају неуспешне лицитације.

Лице које стекне својину на земљишту у Индустијској зони општине, има обавезу да органу надлежном за издавање грађевинске дозволе, у року од осам месеци од закључења уговора о стицању земљишта, поднесе уредан захтев за издавање грађевинске дозволе за изградњу објекта чија је изградња предвиђена планским документом на основу кога се могу издати локацијски услови.

Одредба претходног става не односи се на лице које стекне својину на земљишту изван Индустијске зоне.

IX Рок за закључење уговора

Подносилац пријаве који је на јавном надметању изабран за отуђиоца предметног грађевинског земљишта има обавезу да у року од 30 дана од дана коначности Решења о отуђењу грађевинског

1. а берухазó шáндéкnyilatkozata;
2. bizonyíték a befizetett garancia összegéről;
3. „Váltó a vevő kötelezettségének biztosítékeként, hogy az adásvételi szerződés megkötésének napján Ada község részére benyújtja a bankgaranciát a jól elvégzett munkára. A pályázó köteles a jelentkezéshez csatolni egy kitöltetlen, saját váltót, amelynek feltétel nélkülinek, visszavonhatatlannak és első felszólításra, kifogás és további kifizetési feltételek nélkül fizetendőnek kell lennie, a hozzá tartozó váltó felhatalmazással együtt. Ada község jogosult a megnevezett váltó kitöltésére és 10.000.000,00 dinár összeg behajtására, amennyiben a Vevő a bankgaranciát a meghatározott határidőn belül nem nyújtja be, illetve ha a benyújtott garancia nem felel meg a jelen felhívásban előírt feltételeknek. A tárgyi váltó biztosítékként szolgál, és nem használható fel, amennyiben a vevő a jelen hirdetmény rendelkezéseivel összhangban időben benyújtja a megfelelő bankgaranciát; ebben az esetben a váltó a bankgarancia benyújtásakor visszaadásra kerül.
(A szerződés megkötésekor a vevő köteles Ada község részére 10.000.000,00 dinár összegű bankgaranciát benyújtani a munka megfelelő elvégzésére, a nyilvános hirdetményben és a szerződésben előírt valamennyi feltétel teljesítése érdekében, olyan érvényességi idővel, amely a bankgarancia kiállításának napjától számítva nem rövidebb 2 évnél és 90 napnál.)”
4. megfelelő képviseleti meghatalmazás;
5. személyigazolvány fénymásolata a természetes személyeknek és
6. a gazdasági szubjektumok nyilvántartásba vagy más megfelelő nyilvántartásba vételéről szóló határozat, amennyiben a kérelmező jogi személy
7. bankszámla szám fénymásolata, amelyre visszautaljuk a letétet sikertelen licitáció esetén.

Az a személy, aki a község ipari övezetében lévő földterület tulajdonjogát megszerzi, köteles az építkezési engedély kiadására illetékes osztálynak az adásvételi szerződés megkötésétől számított nyolc hónapon belül megfelelő építkezési engedély iránti kérelmet benyújtani, olyan épület felépítésére, amely tervdokumentációval elő van látva, ami alapját képezi a lokációs feltételek kiadásának.

Az előző bekezdés rendelkezése nem vonatkozik azokra a személyekre, akik az ipari övezeten kívüli földterület tulajdonjogát szerzik meg.

IX. A szerződés megkötésének határideje

Az a pályázó, akit a nyilvános árverésen a szóban forgó építkezési telek megvásárlójaként kiáltanak ki, köteles az építkezési telek megvásárlásáról szóló szerződést megkötni az építkezési telek Ada község köztulajdonból

земљишта из јавне својине Општине Ада, закључи Уговор о отуђењу грађевинског земљишта, у супротном губи право на повраћај гарантног износа.

На дан закључење уговора, Стицалац је дужан да Општини Ада преда Банкарску гаранцију у корист Општине Ада, у износу од 10.000.000,00 динара, ради обезбеђења испуњења свих обавеза из јавног огласа и закљученог уговора. Банкарска гаранција мора бити важна најмање 2 године и 90 дана од дана издавања

X Место и време одржавања јавног надметања

Јавно надметање ће се одржати дана 19.12.2025. године у канцеларији бр. 25 Општинске управе општине Ада, ул. Трг ослобођења бр. 1 у Ади, са почетком у 9 часова.

XI Поступак јавног надметања

Поступак јавног надметања спроводи Комисија за спровођење поступка јавног надметања за отуђење грађевинског земљишта именована од стране Општинског већа.

Поступак јавног надметања почиње тако што Комисија проверава идентитет подносиоца уредних пријава или њихових овлашћених заступника и утврђује листу учесника јавног надметања.

Услови за спровођење поступка јавног надметања испуњени су када јавном надметању приступи бар један учесник, односно његов овлашћени заступник.

Поступак јавног надметања је јаван и могу да присуствују сва заинтересована лица.

Председник Комисије утврђује језик поступка, чита јавни оглас, констатује евентуалне примедбе на јавни оглас.

Након тога објављује почетак јавног надметања и наводи катастарску парцелу која је предмет јавног надметања, почетну цену за отуђење грађевинског земљишта и лицитациони корак.

Председник Комисије пита да ли има заинтересованих учесника за катастарску парцелу која је предмет јавног надметања и ко нуди почетну цену за отуђење грађевинског земљишта.

Председник Комисије пита учеснике јавног надметања да ли неко нуди већи износ од понуђеног. Поступак се понавља све док има учесника јавног надметања који нуди већи износ од последње понуде.

Када на трећи позив председника Комисије нико од присутних учесника не понуди већу цену за отуђење грађевинског земљишта од последње понуде, Комисија констатује најповољнију понуду у записник и председник Комисије објављује да је јавно надметање за ту катастарску парцелу завршено.

валó elidegenítéséről szóló határozat jogerőre emelkedését követő 30 napon belül, ellenkező esetben elveszíti a letétbe helyezett összegének visszatérítésére vonatkozó jogát.

A szerződés aláírásának napján a szerző fél köteles Ada község számára bankgaranciát átadni az Ada község javára, 10.000.000,00 dinár összegben, a nyilvános hirdetményből és a megkötött szerződésből fakadó valamennyi kötelezettség teljesítésének biztosítása érdekében. A bankgaranciának a kiállítástól számított legalább 2 év és 90 napig érvényesnek kell lennie.

X. A nyilvános árverés helye és ideje

A nyilvános árverésre 2025.12.19-én, az Adai Községi Községi Közigazgatási Hivatal épületében, Felszabadulás tér 1. sz., alatt a 25-ös irodában 9 órai kezdettel kerül sor.

XI. A nyilvános árverés lefolytatása

A nyilvános árverési eljárást a Községi Tanács által kinevezett Bizottság végzi.

A nyilvános árverési eljárás azzal kezdődik, hogy a Bizottság ellenőrzi a megfelelő dokumentációval rendelkező jelentkezők vagy meghatalmazott képviselők kilétét, és meghatározza a nyilvános árverésen résztvevők listáját.

A nyilvános árverés lefolytatásának feltételei teljesültek, amennyiben legalább egy résztvevő vagy annak jogi képviselője megjelenik az árverésen.

A nyilvános árverésen minden érdekelt személy jelen lehet.

A Bizottság elnöke meghatározza az eljárás nyelvét, felolvassa a nyilvános kiírást, konstatálja a nyilvános árverésre tett esetleges megjegyzéseket.

Ezt követően bejelenti a nyilvános árverés kezdetét, és közli a nyilvános árverés tárgyát képező kataszteri parcellákat, az építkezési telek kezdő árát, azaz a bérleti díjat és az árverési lépést.

A Bizottság elnöke megkérdezi, van-e érdeklődő résztvevője a nyilvános árverés tárgyát képező kataszteri parcellákra, és kijaánlja fel az építkezési telek elidegenítésének kikiáltási árát.

A Bizottság elnöke megkérdezi a nyilvános árverés résztvevőit, hogy kínál-e valaki magasabb összeget a megajánlottnál. Az eljárás addig ismétlődik, amíg van olyan résztvevő, aki a legutóbbi ajánlatnál magasabb összeget kínál.

Amikor a Bizottság elnökének harmadik felhívására a jelenlévők egyike sem kínál magasabb vételárat az építkezési telek elidegenítéséért, mint az utolsó ajánlat, a Bizottság a legkedvezőbb ajánlatot rögzíti a jegyzőkönyvben, és a Bizottság elnöke bejelenti, hogy a kataszteri parcellákra kiírt nyilvános árverés lezárult.

Председник Комисије објављује да је јавно надметање за предметну катастарску парцелу завршено и у случају кад после његовог трећег позива нико од присутних учесника не понуди ни почетну цену за отуђење грађевинског земљишта.

Након објављивања завршетка јавног надметања, не могу се подносити накнадне понуде.

Уколико у поступку јавног надметања за предметну катастарску парцелу учествује један учесник, односно његов овлашћени заступник, јавно надметање се завршава када учесник, односно овлашћени заступник прихвати почетну цену за отуђење грађевинског земљишта.

Почетна цена за отуђење грађевинског земљишта се утврђује као најповољнији износ.

Уколико на јавно надметање не приступи ни један учесник, поступак оглашавања ће се поновити по потреби.

Учесник јавног надметања не може бити лице које до дана подношења пријаве није измирило своје обавезе (по основу закупа земљишта, накнаде за уређење грађевинског земљишта и накнаде за коришћење грађевинског земљишта) према Општини Ада.

По обављеном јавном надметању, а најкасније у року од 8 дана, Комисија доставља записник Општинском већу, који садржи предлог доношења Решења о отуђењу грађевинског земљишта учеснику који је понудио највишу цену.

Решење о отуђењу грађевинског земљишта, Општинско веће доставља свим учесницима у поступку јавног надметања и Одељењу за имовинско-правне послове општинске управе општине Ада.

Будући купац је дужан да исплати купопродајну цену у року од 8 дана од дана доношења Решења, а пре потписивања уговора о отуђењу.

Учесник јавног надметања који је изабран као будући купац, дужан је да закључи уговор о отуђењу грађевинског земљишта из јавне својине Општине Ада са Општином Ада у року од 30 дана од дана коначности овог Решења. У случају да лице које је стекло право на куповину предметног грађевинског земљишта не закључи уговор у наведеном року, Решење ће се ставити ван снаге и стицалац губи право на повраћај уплаћеног депозита.

XII Објављивање огласа

Јавни оглас за јавно надметање ради отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Ада, објављује се у "Службеном листу општине Ада" и у

A Bizottság elnöke bejelenti, hogy a szóban forgó kataszteri telkek nyilvános árverése akkor is lezárult, ha harmadik felszólítását követően a jelenlévők egyike sem ajánlja fel az építkezési telek elidegenítésének kezdő árát.

A kihirdetett árverés befejezését követően nem adhatók utólagos ajánlatok.

Ha egy résztvevő, azaz meghatalmazott képviselője vesz részt a tárgyi kataszteri telkek nyilvános árverésének eljárásában, a nyilvános árverés akkor fejeződik be, amikor a résztvevő, azaz a meghatalmazott képviselője elfogadja az építkezési telek elidegenítésének kezdő árát.

Az építkezési telek elidegenítésének kezdő árát határozzák meg a legkedvezőbb összegként.

Ha egy résztvevő sem vesz részt a nyilvános árverésen, az árverési eljárás szükség szerint megismétlődik.

A nyilvános árverés résztvevője nem lehet olyan személy, aki a kérelem benyújtásának napjáig nem teljesítette az Ada község felé fennálló kötelezettségeit (földbérlet, építkezési terület rendezésének díja és építkezési terület használati díja).

A nyilvános árverést követően, de legkésőbb 8 napon belül a Bizottság benyújtja a jegyzőkönyvet a Községi Tanácsnak, amely tartalmazza az építkezési telek elidegenítéséről szóló határozat elfogadására vonatkozó javaslatot, a legmagasabb árat kínáló résztvevőnek.

A Községi Tanács eljuttatja az építkezési telek elidegenítéséről szóló határozatot a nyilvános árverési eljárás minden résztvevőjéhez, valamint az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Vagyonjogi Osztályához.

A leendő vevő köteles az adásvételi árat kifizetni a döntés meghozatalától számított 8 napon belül, még az elidegenítési szerződés aláírása előtt.

A nyilvános pályázaton részt vevő, leendő vevőként kiválasztott személy köteles Ada községgel megkötni az elidegenítéséről szóló szerződést az Ada község köztulajdonában lévő építési telekre, a döntés jogerőre emelkedésének napjától számított 30 napos határidőben. Amennyiben az a személy, aki megszerezte a tárgyi építési telek megvásárlásának jogát, a megadott határidőn belül nem köti meg a szerződést, a döntés hatályát veszti, és a szerződő fél elveszíti a befizetett letét visszatérítésére vonatkozó jogát.

XII. A hirdetmény megjelentetése

Ada Község közvagyonában lévő építkezési telek elidegenítése céljából nyilvános árverési hirdetményt az

електронском облику путем интернет странице Општине.“

Ada Község Hivatalos Lapjában és elektronikus formában, a község honlapján keresztül kell közzé tenni.“

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
Општинско веће

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
Községi Tanács

Број: 003741274 2025 08245 003 000 364 013 02 011
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНСКОГ ВЕЋА
Дана: 18.11.2025. године Золтан Билицки с.р.

Szám: 003741274 2025 08245 003 000 364 013 02 011
KÖZSÉGI TANÁCS ELNÖKE
Keltezés: 2025.11.18. Bilicki Zoltán s.k.

160.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА АДА
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 004603870 2025 08245 004 004 401 121
Место и датум: Ада, 17.11.2025.

На основу члана 61. став 12. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-испр. 108/2013, 142/2014, 68/2015 - др. закон, 103/2015, 99/2016, 113/2017, 95/2018,31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2021, 138/2022, 92/2023 и 94/2024) и Одлуке о трећој измени одлуке о буџету општине Ада за 2025. годину („Службени лист општине Ада“, број 18/2025), Председник општине Ада доноси

**ОДЛУКУ О ПРОМЕНИ
АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА**

1. У посебном делу Одлуке о трећој измени одлуке о буџету општине Ада за 2025. годину у члану 7. мењају се износи и то:

Пр огр ам	Програмск а активност / Пројекат	Фу нкц ија	Позициј а	Ек. клас.	Износ апроп. пре промене	Износ увећања на ИФ 01	Износ смањења на ИФ 01	Износ апроп. након промене
5	0602-0002	160	164-4	494269	2.470.000,00	0,00	50.000,00	2.420.000,00
5	0602-0002	160	161-5	494237	639.001,00	50.000,00	0,00	689.001,00

2. Позиције наведене у табели се смањују за износе из колоне – Износ смањења на ИФ 01, и повећавају се за износе из колоне – Износ увећања на ИФ 01 ради њихове несметане реализације.

3. Према Закону о буџетском систему, у члану 61. који регулише промене у апропријацијама у току године, директни корисник буџетских средстава, уз одобрење локалног органа надлежног за финансије, може извршити преумеравање апропријације одобрене на име одређеног расхода и издатака који се финансира из општих прихода буџета у износу до 10% вредности апропријације за расход и издатак чији се износ умањује. Преумеравање односи се на апропријације из прихода из буџета, док се из осталих извора могу мењати без ограничења.

Сагласност на Одлуку даје Одељење за буџет и финансије Општинске управе општине Ада

Шефица Одељења
Титанила Сабо с.р.

4. О извршењу ове Одлуке стараће се Одељење за буџет и финансије општинске управе општине Ада.

Председник Општине Ада
Золтан Билицки с.р.

5. Ову Одлуку објавити у Службеном листу општине Ада.

1. Одељењу за буџет и финансије
2. Архиви
3. Скупштинској служби

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
АДА КÖЗСÉГ
АДА КÖЗСÉГ ПОЛГÁРМЕСТЕРЕ
Szám: 004603870 2025 08245 004 004 401 121
Keltetés helye és napja: Ada, 2025.11.17.

A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011,93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013, 142/2014, 68/2015- m.törv, 103/2015, 99/2016,113/2017, 95/2018, 31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2021, 138/2022, 92/2023 és 94/2024 számok) 61. szakaszának 12. bekezdése, és Ada község 2025. évi költségvetéséről szóló határozat harmadik módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 18/2025 szám) alapján, Ada község polgármestere meghozza a

HATÁROZATOT A KÖLTSÉG-VÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. Ada község 2025. évi költségvetéséről szóló határozat harmadik módosításáról szóló határozat külön részében, a 7. szakaszban az összegek az alábbiak szerint módosulnak:

Program	Program aktivitás / Projekt	Fun kci ó	Tételszám	Gazd.be s.	Az előirányzat összege a módosítás előtt	A növelés összege a 01 PF-en	A csökkentés összege a 01 PF-en	Az előirányzat összege a módosítás után
5	0602-0002	160	164-4	494269	2.470.000,00	0,00	50.000,00	2.420.000,00
5	0602-0002	160	161-5	494237	639.001,00	50.000,00	0,00	689.001,00

2. A táblázatban feltüntetett tételszámok csökkennek a csökkentés összege a 01 PF-en oszlopban levő összeggel, és növekszenek a növelés összege a 01 PF-en oszlopban levő összeggel, azok zavartalan realizálása érdekében

3. A költségvetési rendszerről szóló törvény 61. szakasza szerint, amely az év folyamán történő előirányzat módosításokat szabályozza, a költségvetési eszközök közvetlen használója a helyi közigazgatás pénzügyekben illetékes szervének jóváhagyásával, elvégezheti az eszközök átirányítását a program keretében, amelyet a költségvetés általános jövedelméből pénzelnek, azon előirányzat értékének 10%-áig terjedő összegben, amely eszközei csökkennek. Az átirányítás a költségvetési jövedelemből pénzelt előirányzatokra vonatkozik a többi forrásból korlátozás nélkül módosítható.

A határozatot az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztálya hagyja jóvá
Osztályvezető
Szabó Titanilla s.k.

4. Jelen határozat végrehajtásáról az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztálya viseli a gondot.

Ada község polgármestere
Bilicki Zoltán s.k.

5. Jelen határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

- Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak
- Irattárnak
- Községi Képviselő-testület szakszolgálatának

РЕПУБЛИКА СРБИЈА
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА
ОПШТИНА АДА
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 004504957 2025 08245 004 004 401 121
Место и датум: Ада, 09.11.2025.

На основу члана 61. став 12. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-испр. 108/2013, 142/2014, 68/2015 - др. закон, 103/2015, 99/2016, 113/2017, 95/2018,31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2021, 138/2022, 92/2023 и 94/2024) и Одлуке о трећој измени одлуке о буџету општине Ада за 2025. годину („Службени лист општине Ада“, број 18/2025), Председник општине Ада доноси

**ОДЛУКУ О ПРОМЕНИ
АПРОПРИЈАЦИЈЕ ЗА ИЗВРШЕЊЕ РАСХОДА**

1. У посебном делу Одлуке о трећој измени одлуке о буџету општине Ада за 2025. годину у члану 7. мењају се износи и то:

Пр огр ам	Програмск а активност / Пројекат	Функција	Позиц ија	Ек. клас.	Износ апроп. пре промене	Износ увећања на ИФ 17	Износ смањења на ИФ 17	Износ апроп. након промене
7	0701-0002	451	105	423	288.255,25	0,00	13.190,35	275.064,90
7	0701-0002	451	105/1	465	0,00	13.190,35	0,00	13.190,35

2. Позиције наведене у табели се смањују за износе из колоне – Износ смањења на ИФ 17, и повећавају се за износе из колоне – Износ увећања на ИФ 17 ради њихове несметане реализације.

3. Према Закону о буџетском систему, у члану 61. који регулише промене у апропријацијама у току године, директни корисник буџетских средстава, уз одобрење локалног органа надлежног за финансије, може извршити преусмеравање апропријације одобрене на име одређеног расхода и издатака који се финансира из општинских прихода буџета у износу до 10% вредности апропријације за расход и издатак чији се износ умањује. Преусмеравање односи се на апропријације из прихода из буџета, док се из осталих извора могу мењати без ограничења.

Сагласност на Одлуку даје Одељење за буџет и финансије Општинске управе општине Ада

Шефица Одељења
Титанила Сабо с.р.

4. О извршењу ове Одлуке стараће се Одељење за буџет и финансије општинске управе општине Ада.

Председник Општине Ада
Золтан Билицки с.р.

5. Ову Одлуку објавити у Службеном листу општине Ада.

- Одељењу за буџет и финансије
- Архиви
- Скупштинској служби

SZERB KÖZTÁRSASÁG
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY
ADA KÖZSÉG

ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE

Szám: 004504957 2025 08245 004 004 401 121

Kelkezés helye és napja: Ada, 2025.11.09.

A költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011,93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig., 108/2013, 142/2014, 68/2015- m.törv., 103/2015, 99/2016,113/2017, 95/2018, 31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2021, 138/2022, 92/2023 és 94/2024 számok) 61. szakaszának 12. bekezdése, és Ada község 2025. évi költségvetéséről szóló határozat harmadik módosításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 18/2025 szám) alapján, Ada község polgármestere meghozza a

HATÁROZATOT A KÖLTSÉG-VÉGREHAJTÁSI ELŐIRÁNYZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL

1. Ada község 2025. évi költségvetéséről szóló határozat harmadik módosításáról szóló határozat külön részében, a 7. szakaszban az összegek az alábbiak szerint módosulnak:

Pro gra m	Program aktivitás / Projekt	Funkció	Tétels zám	Gazd .bes.	Az előirányzat összege a módosítás előtt	A növelés összege a 17 PF-en	A csökkentés összege a 17 PF-en	Az előirányzat összege a módosítás után
7	0701-0002	451	105	423	288.255,25	0,00	13.190,35	275.064,90
7	0701-0002	451	105/1	465	0,00	13.190,35	0,00	13.190,35

2. A táblázatban feltüntetett tételszámok csökkennek a csökkentés összege a 17 PF-en oszlopban levő összeggel, és növekszenek a növelés összege a 17 PF-en oszlopban levő összeggel, azok zavartalan realizálása érdekében
3. A költségvetési rendszerről szóló törvény 61. szakasza szerint, amely az év folyamán történő előirányzat módosításokat szabályozza, a költségvetési eszközök közvetlen használója a helyi közigazgatás pénzügyekben illetékes szervének jóváhagyásával, elvégezheti az eszközök átirányítását a program keretében, amelyet a költségvetés általános jövedelméből pénzelnek, azon előirányzat értékének 10%-áig terjedő összegben, amely eszközei csökkennek. Az átirányítás a költségvetési jövedelemből pénzelt előirányzatokra vonatkozik a többi forrásból korlátozás nélkül módosítható.

A határozatot az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztálya hagyja jóvá

Osztályvezető
Szabó Titanilla s.k.

4. Jelen határozat végrehajtásáról az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztálya visel gondot.

Ada község polgármestere
Bilicki Zoltán s.k.

5. Jelen határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

1. Költségvetési és Pénzügyi Osztálynak
2. Irattárnak
3. Községi Képviselő-testület szakszolgálatának